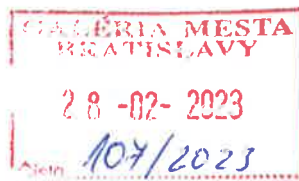


18

## Zmluva o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie č. 06/2023/14

uzatvorená podľa zák. č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona



**Objednávateľ:** Galéria mesta Bratislavy  
sídlo: Františkánske nám. 11, 815 35 Bratislava  
zastúpený: Mgr. Katarína Trnovská, ArtD., riaditeľka  
IČO: 179 752  
DIČ: 2020801772  
bank. spojenie: ČSOB  
č. účtu: 2593 6323/7500  
IBAN: SK90 7500 0000 0000 2593 6323  
(ďalej len „objednávateľ“)

**Autor:** Mgr. Mgr. art Peter Homola  
č. OP:  
trvalý pobyt:  
DIČ/IČ DPH:  
bank. spojenie:  
č. účtu:  
IBAN:  
(ďalej len „autor“ )



### Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie (ďalej len „zmluva“) je záväzok autora za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vytvoriť dielo a udeliť objednávateľovi licenciou súhlas na použitie tohto diela a záväzok objednávateľa prevziať dielo a zaplatiť autorovi dohodnutú odmenu za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Autor sa v zmysle tejto zmluvy zaväzuje pre objednávateľa vytvoriť fotografické dielo, ktoré je výsledkom vlastnej tvorivej činnosti autora a ktorého obsahom je najmä fotografovanie výtvarných diel, resp. iné fotografické dielo podľa požiadaviek objednávateľa (ďalej len „dielo“). Fotografie zbierkových predmetov GMB dodá nasledovne: v prípade 3D objektov štyri zábery z každého diela (predný, dva bočné a zadný pohľad), v prípade 2D objektov dva zábery z každého diela (predná a zadná strana). Autor dodá fotografie výtvarných diel vo formáte TIFF, v úprave:
  - master súbor bez úprav (L0),
  - master súbor s farebnými úpravami (L2),
  - upravený obrázok, orezaný, s profilom pre web (L2\_WEB).

### Článok II. Licencia

1. Autor udeľuje objednávateľovi túto licenciu, ktorá zahŕňa právo objednávateľa použiť dielo bez akéhokoľvek ďalšieho súhlasu autora, a to spôsobom špecifikovaným v článku III. tejto zmluvy, v časovo, vecne a územne neobmedzenom rozsahu.
2. Táto licencia je pre objednávateľa výhradnou licenciou.
3. Autor nesmie počas platnosti tejto zmluvy udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený výhradnou licenciou a je povinný zdržať sa použitia diela spôsobom, na ktorý udelil objednávateľovi výhradnú licenciu.

4. Objednávateľ má nárok na ochranu svojich práv vyplývajúcich mu z tejto zmluvy a náhradu škody v prípade, ak autor alebo tretia strana poruší výhradné právo objednávateľa vyplývajúce z tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že odmena za licenciu je zahrnutá v cene za vytvorenie diela a autorovi nevznikne za poskytnutie licencie nárok na žiadnu osobitnú odmenu.

### **Článok III. Spôsob použitia diela**

1. Autor týmto udeľuje objednávateľovi svoj súhlas na použitie každého diela vytvoreného a odovzdaného podľa tejto zmluvy a na základe požiadavky objednávateľa.
2. Autor touto licenciou udeľuje objednávateľovi právo na :
  - a) spracovanie diela,
  - b) spojenie diela s iným dielom,
  - c) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
  - d) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
    1. prevodom vlastníckeho práva,
    2. vypožičaním,
    3. nájmom,
  - e) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela
3. Objednávateľ má v rozsahu tejto licencie právo:
  - a) rozmnožovať a rozširovať originál diela alebo rozmnoženinu diela na akýchkoľvek nosičoch, zariadeniach a akýmkoľvek známym technickým spôsobom,
  - b) šíriť dielo cez internet, alebo akokoľvek inak,
  - c) aby uvedeným spôsobom bola šírená aj len časť diela,
  - d) dielo v prípade potreby upraviť alebo ináč do neho zasiahnuť.

### **Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Autor je oprávnený dielo zhotovovať v priestoroch objednávateľa, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
2. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne.
3. Autor sa zaväzuje každé jednotlivé dielo vytvoriť a odovzdať objednávateľovi v lehote a za podmienok dohodnutých s objednávateľom.
4. Autor je povinný na požiadanie objednávateľa odstrániť zjavné vady diela, a to v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ na to poskytne, ak sa nedohodnú inak.
5. Autor má právo na autorskú korektúru svojho diela.
6. Objednávateľ sa zaväzuje, že úpravu diela na šírenie dohodnutým spôsobom a šírenie diela vykoná na svoj účet.
7. Objednávateľ je povinný poskytovať autorovi všetku potrebnú súčinnosť, ktorú je možné od objednávateľa spravodlivo požadovať pre účely tejto zmluvy.
8. Kontaktnou osobou za objednávateľa je Mgr. Lucia Kuklová č. t. 0948037358, ktorá v mene objednávateľa predkladá autorovi presné požiadavky ohľadom špecifikácie diela, času vytvorenia a odovzdania diela.
9. Objednávateľ sa zaväzuje posilať autorovi jednotlivé požiadavky na vytvorenie diela prostredníctvom mailovej komunikácie na adresu: petrograph@gmail.com.

### **Článok V. Odmena**

1. Autorovi vzniká nárok na odmenu za vytvorenie diela a odmenu za udelenie súhlasu na jeho použitie vo výške 416 EUR /1 mesiac, pričom počet fotografií v celoročnom súčte (za 12 mesiacov) nepresiahne 220 ks.

2. Odmena bude autorovi vyplatená na základe faktúry vystavenej autorom, obsahujúcej prehľad súvisiacich výkonov uskutočnených v príslušnom fakturačnom období.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi odmenu prostredníctvom bankového prevodu na účet autora. Splatnosť faktúry je 14 dní od dňa jej doručenia objednávateľovi. Faktúra musí byť zaslaná objednávateľovi na adresu objednávateľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, resp. bude obsahovať iné nedostatky, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju autorovi na doplnenie a prepracovanie. Dňom doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry plynie nová lehota splatnosti.

## **Článok VI.**

### **Trvanie zmluvy a možnosti jej ukončenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia jej účinnosti do 31.1.2024.
2. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán, výpoveďou alebo odstúpením od zmluvy.
3. Vypovedať zmluvu je možné ktoroukoľvek zmluvnou stranou bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená.
4. V prípade podstatného porušenia povinností jednou zo zmluvných strán je druhá zmluvná strana oprávnená odstúpiť od zmluvy.
5. Zmluvné strany považujú za podstatné porušenie tejto zmluvy:
  - 5.1 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak
    - a) dielo má nedostatky, ktoré bránia tomu, aby sa dielo mohlo použiť na účel dohodnutý v zmluve
    - b) autor neodstráni nedostatky diela v lehote podľa čl. IV ods. 4
    - c) autor neodovzdá dielo v dohodnutej lehote alebo v dohodnutej forme
  - 5.2 Autor je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak je objednávateľ v omeškaní so zaplatením odmeny po dobu dlhšiu ako 2 mesiace.
6. Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne a doručené druhej zmluvnej strane. Odstúpenie nadobudne účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
7. Zánikom objednávateľa prechádzajú práva a povinnosti z tejto zmluvy na jeho právneho nástupcu. V prípade, ak niet právneho nástupcu, licencia udelená touto zmluvou zaniká.

## **Článok VII.**

### **Zodpovednosť za škody a náhrada škody**

1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán poruší svoju zmluvnú povinnosť, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
2. Pri uplatňovaní náhrady škody sa zmluvné strany riadia príslušnými ustanoveniami zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

## **Článok VIII.**

### **Ochrana dôverných informácií**

1. Počas trvania zmluvného vzťahu podľa tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné navzájom dbať na zachovanie, ochranu a rozširovanie dobrej povesti druhej strany. Táto povinnosť môže byť obmedzená len príslušnými právnymi predpismi.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že počas trvania tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany neprezerá dôverné informácie, s výnimkou, keď je tak ustanovené zákonom, žiadnej osobe, ktorá nie je zamestnancom druhej strany, alebo nie je inak činná pre druhú stranu, a že nevyužije dôverné informácie ku škode druhej strany

alebo pre svoj vlastný prospech alebo v prospech inej osoby s výnimkou, keď je tak ustanovené zákonom.

3. Autor nie je oprávnený počas trvania tejto zmluvy celkom alebo sčasti využiť dielo pre seba alebo pre tretie osoby. Autor nie je oprávnený prezradiť alebo rozširovať informácie týkajúce sa diela, ani sprostredkovať rozširovanie informácie o diele tretím osobám alebo akýmkoľvek spôsobom umožniť tretím osobám, aby sa s dielom zoznámili.
4. V prípade, ak autor poruší povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, má objednávatel' nárok na náhradu škody.

## **Čl. IX.**

### **Ochrana osobných údajov**

1. V prípade, ak dôjde k náhodnému prístupu ktorejkoľvek zmluvnej strany k osobným údajom spracovávaných druhou zmluvnou stranou, je táto zmluvná strana povinná zachovávať mlčanlivosť o týchto osobných údajoch a súčasne sa zaväzuje dodržiavať nasledovné pokyny:
  - a) osobné údaje nevyužiť pre vlastnú potrebu, pre potreby vlastnej činnosti,
  - b) neposkytnúť, nesprístupniť ani nezverejniť osobné údaje dotknutých osôb tretím stranám alebo neoprávneným osobám, okrem prípadov, kedy poskytovanie, sprístupňovanie a zverejňovanie osobných údajov stanovuje právo Európskej únie alebo právne predpisy SR alebo medzinárodné zmluvy, ktorými je Slovenská republika viazaná,
  - c) nekopírovať, neskenovať, nerozširovať, ani inak nespracúvať osobné údaje,
  - d) dodržiavať všetky bezpečnostné opatrenia za účelom ochrany osobných údajov s cieľom chrániť osobné údaje tak, aby nedošlo k ich strate, poškodeniu, prezradeniu alebo zneužitiu treťou osobou alebo inému neoprávnenému prístupu alebo neoprávnenej manipulácii s osobnými údajmi, a to aj nedbanlivostným konaním.
2. Povinnosť mlčanlivosti týkajúca sa osobných údajov nie je časovo obmedzená a trvá aj po skončení doby trvania zmluvy.
3. Povinnosť mlčanlivosti neplatí:
  - a) ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitného zákona; tým nie sú dotknuté ustanovenia o mlčanlivosti podľa osobitných predpisov, alebo
  - b) vo vzťahu k Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky pri plnení jeho úloh podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov alebo podľa NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov).

## **Článok X.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
2. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávatel'a.
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva ruší všetky predchádzajúce písomné a ústne dojednania medzi zmluvnými stranami.

5. Pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, platia pre právne vzťahy medzi zmluvnými stranami ustanovenia Autorského zákona. Ostatné náležitosti, ktoré zmluva neupravuje, sa riadia podľa platného práva Slovenskej republiky, najmä podľa Občianskeho zákonníka.
6. Pokiaľ by akékoľvek z ustanovení tejto zmluvy malo byť alebo sa malo stať neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa zmluvné strany toto bezodkladne nahradiť ustanovením novým, ktorého zmysel sa bude čo možno najviac blížiti zmyslu a účelu nahradzovaného ustanovenia.
7. Zmluva sa vyhotovuje v troch vyhotoveniach, pričom objednávateľ dostane dve vyhotovenia zmluvy a autor dostane jedno vyhotovenie.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred jej podpisom riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu plne porozumeli a že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, určite, vážne a zrozumiteľne a jej obsah vzájomne odsúhlasili, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa

15.2.2025



Mgr. Katarína Trnovská, ArtD.  
riaditeľka GMB



V Bratislave dňa

15.2.2025



Mgr. Mgr. art. Peter Homola  
autor